



Объявления

146-я сессия Совета ФАО

ФАО, Рим, 22-26 апреля 2013 года

Предварительный список участников	Ограниченное количество экземпляров <u>предварительного</u> списка участников можно будет получить, начиная с первой половины дня в среду, 24 апреля 2013 года, в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А), исключительно для проверки правильности приведенной в нем информации. Участникам из стран, использующих в качестве языка общения арабский язык, предлагается проверить правильность перевода своих имен и фамилий на арабский язык. Участникам предлагается представлять любые изменения или поправки к этому списку в Бюро документации для внесения в окончательный список, который будет опубликован на веб-странице Совета. В список включаются лишь зарегистрированные участники.
ДОКУМЕНТЫ СОВЕТА	Документы Совета размещены по адресу: http://www.fao.org/bodies/council/cl146/ru/ Во время сессии Совета ограниченное количество экземпляров документов можно будет получить в Бюро документации Центра обслуживания конференций, расположенного в Корейском зале (1-й этаж, здание А).
Уставные документы	В распоряжение делегатов для справки предоставляются уставные документы на всех языках. Делегаты могут получить экземпляр у одного из курьеров в Красном зале.
Залы для двусторонних встреч	В распоряжение делегаций на почасовой основе предоставляется несколько залов для проведения двусторонних встреч. (Просьба обращаться в комнату А 276, внутренний тел.: 53770, эл. почта: Meeting-Room-Reservations@fao.org).
Электронная система записи для выступления	Делегатам, желающим выступить, предлагается нажать красную кнопку на своем рабочем месте. Индикатор будет мигать вплоть до конца выступления делегата. Очередность выступлений автоматически отображается на экране за трибуной. Повторным нажатием на красную кнопку делегаты могут аннулировать просьбу о предоставлении слова.
Транспортные услуги (бронирование и подтверждение авиабилетов)	Отделение Carlson Wagonlit Travel (CWT), официального транспортного агентства Организации, расположено на цокольном этаже в здании D (комната D-074) и открыто с 9.00 до 17.00. За дополнительной информацией участники могут обратиться в компанию CWT, позвонив на внутренний номер 55970 (или по тел: 06 57055970 при звонках за пределами ФАО), либо по электронной почте: faotravel@cwtravel.it . Для решения срочных вопросов в нерабочее время в компании CWT действует круглосуточная служба экстренной помощи по оказанию содействия в поездке (тел: на территории Италии 800 – 871932 ; и +44 208 7579000 для звонков из других стран, в том числе с мобильных телефонов).
МЕДИЦИНСКИЕ УСЛУГИ	Для получения срочной медицинской помощи участники могут звонить на номер 30 по внутреннему телефону или на номер 06-57053400 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО. Для получения других видов медицинских услуг участники могут звонить на номер 53577 по внутреннему телефону (или на номер 06-5705-3577 при звонках за пределами штаб-квартиры ФАО). В часы работы Совета они также могут обратиться непосредственно в Медицинскую службу (1-й этаж, здание В). Для получения срочной медицинской помощи в нерабочее время участникам предлагается звонить на номер 118 или в службу <i>Guardia Medica/Doctors-on-Call</i> (тел.: 06 570600), либо воспользоваться услугами врача гостиницы.

Банковские услуги и обмен валюты	<p>Банк "<i>Banca Intesa San Paolo</i>" расположен на цокольном этаже здания В, часы работы: 08.35-16.35.</p> <p>Банк "<i>Banca Popolare di Sondrio</i>" расположен на цокольном этаже здания D (D-016), часы работы: 08.30-16.30.</p> <p>Банкоматы (АТМ) для получения наличных денег с помощью кредитных карт расположены у входа в оба банка и в почтовом отделении, которое находится слева от банка "<i>Banca Intesa San Paolo</i>".</p>
Эстонский контактный центр (ЭКЦ)	<p>Центр был открыт на 37-й сессии Конференции и расположен у лестницы, ведущей Иранский зал (В016) ЭКЦ оснащен двумя видеотелефонами, поддерживающими технологию "Skype", которая позволяет делать бесплатные видео-звонки по всему миру.</p>
Медийное содействие постоянным представителям во время сессии Совета	<p>Управление по вопросам коммуникации, партнерских отношений и пропагандистской деятельности (ОСР) информирует делегатов Совета о том, что Группа по связям со СМИ (ОСРСМ) может оказать техническую поддержку и представить оборудование для радио- и телеинтервью в студиях Ангольского радио-телевизионного центра (комн. А300), расположенного на третьем этаже здания А, с 09:00 до 17:30. Заявки следует как можно раньше направлять г-ну Мехди Дрисси, руководителю Группы по связям со СМИ, ОСРСМ (Mehdi.Drissi@fao.org/ +39 06 570 56479).</p>
Организация питания	<p>В штаб-квартире ФАО имеются следующие предприятия общественного питания и буфеты:</p> <ul style="list-style-type: none"> • здание В, 8-й этаж - Кафетерий - терраса; часы работы: 11.45-14.30; • здание С, 8-й этаж - Ресторан ФАО (меню); часы работы: 12.00-14.30 (рекомендуем резервировать места заранее; тел.: 56823 (внутренний) или 06-57056823 (при звонке из города); • Здание В, 8-й этаж - Бар В; часы работы: 09:00-15:00; • здание С, 8-й этаж - Синий бар; часы работы: 07:30-17:00; • здание А, цокольный этаж - Польский бар; часы работы: с 07:30 до окончания заседаний; • здание D, цокольный этаж - Бар D; часы работы: 07:30-17:00. <p>В ресторане, Польском и Синем барах к оплате принимаются дебетовые и кредитные карты.</p> <p>В различных местах здания расположены торговые автоматы и "фонтанчики" с питьевой водой.</p>
Экологически чистый Совет	<p>Обращаем внимание участников на следующие меры, обеспечивающие заботу об окружающей среде:</p> <ul style="list-style-type: none"> • документы Совета отпечатаны с обеих сторон листа на бумаге, полностью изготовленной из вторсырья; • все документы печатаются в ограниченном количестве экземпляров. Участникам предлагается знакомиться с документами в электронном виде (с помощью WiFi-доступа и станций доступа в Интернет) и запрашивать дополнительные экземпляры документов лишь в случае крайней необходимости; • в Красном зале и в коридорах организовано снабжение питьевой водой без использования пластиковых бутылок.

Секретариат 146-й сессии Совета

Генеральный директор	Жозе Грациану да Силва	В-401	53433/53434
Директор Кабинета	Фернанда Гуэррьери	В-409	54000
Генеральный секретарь Совета	Луи Ганьон	А-139	53098
Помощник Генерального секретаря Совета	Барбара Экуолл	В-549	55149

Параллельные мероприятия	
22 апреля 2013 года	Новый, единый подход к искоренению голода в Африке: укрепление продовольственной безопасности и улучшение питания 13:00-14:30 – Зеленый зал
Вторник, 23 апреля 2013 года	Брифинг по кризисной ситуации с саранчой на Мадагаскаре 12:30-13:30 – Красный зал
Среда, 24 апреля 2013 года	Продовольственная безопасность и питание в программе развития на период после 2015 года 13:00-14:30 – Иранский зал
Пятница, 26 апреля 2013 года	Брифинг по текущей ситуации со штаммом вируса гриппа птиц H7N9 11:30-12:30 – Красный зал
	Дегустация блюд из киноа 12:30 - Корейский зал